

**KLEINES WÖRTERBUCH FÜR MITARBEITER/INNEN IM
BEREICH MALER UND LACKIERER**



DEUTSCH WILLKOMMEN	ENGLISCH WELCOME	UKRAINISCH ЛАСКАВО ПРОСИМО	RUSSISCH ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ	TÜRKISCH HOŞ GELDİNİZ
FARBEN UND BESCHICHTUNGEN	PAINTS AND COATINGS	ФАРБИ І ПОКРИТТЯ	КРАСКИ И ПОКРЫТИЯ	BOYALAR VE KAPLAMALAR
die Innenfarbe	interior paint	фарба для внутрішніх робіт	краска для внутренних работ	iç cephe boyası
die Außenfarbe	exterior paint	фарба для зовнішніх робіт	краска для наружных работ	dış cephe boyası
die Latexfarbe	latex paint	латексна фарба	латексная краска	lateks boya
die Silikatfarbe	silicate paint	силікатна фарба	силикатная краска	silikat boya
die Leimfarbe	clay paint	глиняна фарба	глиняная краска	kil boya
die Ölfarbe	oil-based paint	масляна фарба	масляная краска	yağ bazlı boya
die Feuchtraumfarbe	paint for damp rooms	фарба для вологих приміщень	краска для влажных помещений	rutubetli odalar için boya
die Kunstharzfarbe	synthetic resin paint (alkyd paint)	фарба на основі синтетичної смоли	смоляная краска	sentetik reçine boya (alkid boya)
die Allergikerfarbe	hypoallergenic paint	гіпоалергенна фарба	гипоаллергенная краска	hipoalerjik boya
die Fleckschutzfarbe	stain-resistant paint	фарба стійка до плям	краска стойкая к пятнам	leke tutmayan boya
die Fassadenfarbe	facade paint	фасадна фарба	фасадная краска	dış cephe boyası
die Spezialfarbe	special paint	спеціальна фарба	специальная краска	özel boya
der Lack	varnish	лак	лак	vernik
die Lasur	glaze	глазур	глазурь	cam cila
die Farbgestaltung	colouring	кольорове оформлення	цветовое оформление	renklendirme
das Farbmittel	colouring material	фарбник	краситель	renklendirme malzemesi
die Farbschicht	paint coat	шар фарби	слой краски	boya katı
der Farbkontrast	colour contrast	кольоровий контраст	цветовой контраст	renk karışıklığı
der Farbspritzer	paint splatter	фарборозпилувач	распылитель краски	boya sıçraması
ANSTRICHMITTEL	COATINGS	ЗАСОБИ ПОКРИТТЯ	СРЕДСТВА ПОКРЫТИЯ	KAPLAMALAR
die Dispersionsfarbe	dispersion paint	дисперсійна фарба	эмульсионная краска	dispersiyon boya
die Kalkfarbe	lime wash paint	вапняна фарба	известковая краска	badana boyası
die Mineralfarbe	mineral paint	мінеральна фарба	минеральная краска	mineral boya
die Leimfarbe	distemper	клейова фарба	клеевая краска	tutkallı badana
die Vorstreichfarbe	undercoat	ґрунтовочна фарба	грунтовочная краска	astar
die Deckfarbe	topcoat	покривна фарба	покрывная краска	son kat
die Naturfarbe	natural paint	натуральна фарба	натуральная краска	doğal boya
WERKSTOFFE UND HILFSSTOFFE	MATERIALS AND ADDITIVES	МАТЕРІАЛИ І КОМПОНЕНТИ	МАТЕРИАЛЫ И КОМПОНЕНТЫ	MALZEMELER VE KATKI MADDELERİ
das Acryl	acrylic	акрил	акрил	akrilik
das Naturharz	natural resin	природна смола	натуральная смола	doğal reçine
das Kunstharz	synthetic resin	синтетична смола	искусственная смола	sentetik reçine
der Zement	cement	цемент	цемент	çimento
der Leim	glue	клей	клей	tutkal
das Öl	oil	олифа	олифа	yağ
die Säure	acid	кислота	кислота	asit
die Lauge	lye	лужний розчин	щелочь	çözelti
das Salz	salt	сіль	соль	tuz
der Treibstoff	propellant	робоча рідина	рабочая жидкость	itici
das Lösemittel	solvent	розчинник	растворитель	çözücü
der Entfetter	degreaser	засіб для знежирювання	обезжириватель	yağ giderici
das Abbeizmittel	paint stripper	засіб для видалення фарби	средство для снятия краски	boya sökücü
das Aluminium	aluminium	алюміній	алюминий	alüminyum
der Buntlack	colour varnish	кольоровий лак	цветной лак	renkli cila
das Bindemittel	binder	зв'язуюча речовина	связующее вещество	bağlayıcı madde
der Weichmacher	plasticiser	пластифікатор	пластификатор	plastikleştirici
das Konservierungsmittel	preservative	консервуючий засіб	консервант	koruyucu
(FARB) EIGENSCHAFTEN	(PAINT) PROPERTIES	ВЛАСТИВОСТІ (ФАРБИ)	СВОЙСТВА (КРАСКИ)	(BOYA) ÖZELLİKLER
hell	light	світла	светлая	açık
dunkel	dark	темна	темная	koyu
warm	warm	тепла	теплая	sıcak
kalt	cold	холодна	холодная	soğuk
leuchtend	luminous	яскрава	яркая	aydınlık
dick	thick	товста	плотная	kalın
dünn	thin	тонка	тонкая	ince
flüssig	liquid	рідка	жидкая	sıvı
frisch	fresh	свіжа	свежая	taze
trocken	dry	суха	сухая	kuru
wasserfest	waterproof	водостійка	водостойкая	su geçirmez
deckend	opaque	покривна	покрывная	opak
alterungsbeständig	ageing resistant	стійка до старіння	стойкая к старению	eskimeye karşı dirençli
rissanfällig	susceptible to cracking	хильна до утворення тріщин	склонная к образованию трещин	çatlamaya karşı dirençli
wasserdampfdurchlässig	water vapour permeable	паропроникна	паропроницаемая	nefes alabilen
lösemittelfrei	solvent free	без розчинників	без растворителей	çözücüsüz
lösungsmittelarm	low in solvents	з незначним вмістом розчинників	с низким содержанием растворителя	düşük çözücülü
weichmacherfrei	plasticiser free	без пластифікатора	без пластификатора	plastikleştiricisiz
wasserabweisend	water repellent	водовідштовхуюча	водоотталкивающая	su geçirmez
wasserverdünubar	water thinnable	водорозчинна	водорастворимая	su ile inceltilbilir
WERKZEUGE UND UTENSILIEN	TOOLS AND UTENSILS	ІНСТРУМЕНТИ І АКСЕСУАРИ	ИНСТРУМЕНТЫ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	ARAÇLAR VE ALETLER
der Pinsel	brush	пензель	кисть	fırça
der Flachpinsel	flat brush	плаский пензель	плоская кисть	düz fırça
der Lackierpinsel	varnishing brush	малярний пензель	малярная кисть	cilalama fırçası
der Heizkörperpinsel	radiator brush	пензель для радіаторів	кисть радиаторная	radyatör fırçası
der Plattpinsel	flat brush	плаский пензель	плоская кисть	düz fırça
der Ringpinsel	round brush	круглий пензель	круглая кисть	yuvarlak fırça
der Flächenstreicher	broad brush	пензель-макловиця	маховая кисть	geniş fırça
der Spachtel	spatula	шпатель	шпатель	ıspatula
der Klebspachtel	adhesive spreader	шпатель для нанесення клею	шпатель для клея	yapıştırıcı yayıcı
die Spachtelschale	plastering pan	ємність для шпателя	емкость для шпателя	alçı kabı
die Spachtelmasse	filler	маса для шпаклювання	шпаклевочная масса	dolgu maddesi
die Drahtbürste	wire brush	щітка з дроту	проволочная щетка	tel fırça
die Deckenbürste	ceiling brush	щітка для стелі	щетка для потолка	tavan fırçası
die Tapezierbürste	wallpaper brush	кисть для шпалер	обойная кисть	duvar kağıdı fırçası
der Schwamm	sponge	губка	губка	sünger
die Rolle	roll	валик	валик	rulo
der Farbroller / die Farbwalze	paint roller	валик для нанесення фарби	малярный валик	boya rulosu
der Nahroller	paint roller frame	тримач для валика	держатель для валика	boya rulosu çerçevesi
der Nahroller	seam roller	шовний валик	шовный валик	ek yeri rulosu
die HeiBluftpistole	hot air gun	будівельний фен	строительный фен	sıcak hava tabancası
die Kartuschenpistole	cartridge gun	пістолет для картриджів	пистолет для картриджей	kartuş tabancası
der Gips	gypsum	гіпс	гипс	alçı
der Gipsbecher	gypsum pan	ємність для гіпсу	емкость для гипса	alçı kabı
die Gipskartonplatte	gypsum board	лист гіпсокартону	лист гипсокартона	alçı plak
der Kleister	paste	клейстер	клейстер	macun
das Schleifpapier	sandpaper	наждачний папір	наждачная бумага	zımpara
der Schleifklotz	sanding block	шлифувальний брусок	шлифовочная колодка	zımpara takozu
der Schwingschleifer	sander	віброшлифувальна машинка	вибросшлифовальная машина	zımpara makinesi
die Tapete	wallpaper	шпалера	обои	duvar kağıdı
die Abdeckfolie	covering film	захисна плівка	защитная пленка	kaplama filmi
das Abdeckpapier	masking paper	захисний папір	защитная бумага	maskeleme kağıdı
das Abdeckvlies	nonwoven cover	неткане покриття	защитное флисовое покрытие	dokumasız örtü
die Glasfasermatte	glass fibre mat	склохолст	стеклохолст	cam lifi hasır
das Kittmesser	putty knife	шпатель малярний	шпатель малярный	macun spatulası
das Cuttermesser	cutter (universal knife)	універсальний ніж	универсальный нож	kesici (genelkamel bıçak)
das Klebeband	adhesive tape	скоч	скотч	yapışkan bant
die Schere	scissors	ножиці	ножницы	makas
der Behälter	container	контейнер	емкость	muhafaza
der Farbbecher	paintpot	ємність для фарби	емкость для краски	boya kabı
die Farbwanne	paint tray	лоток для фарби	лоток для краски	boya tepsişi
der Farbeimer	paint bucket	відро для фарби	ведро для краски	boya kovası
der Rührstab	stirrer	мішалка	мешалка	karıştırıcı
das Abstreichgitter	paint grid	решітка для видалення залишків фарби	решетка для удаления краски	boya izgarası
die Kartätsche	darby (long float)	терка	терка	mala (uzun mastar)
die Glättkelle	smoothing trowel	кельма	кельма	perdah malası
das Reibebrett	plastering float	штукатурна терка	штукатурная терка	sıva mastarı
der Schaber	scraper	скребок	шабер	raspa
der Richtscheit	straightedge	нівелірна рейка	рейка-отвес	düz kenar
der Hochdruckreiniger	high-pressure cleaner	пристрій для очищення під високим тиском	чистящий аппарат	yüksek basınçlı temizleyici
die Teleskopstange	telescopic handle	телескопічний штанга	телескопическая штанга	teleskopik sap
der Tapeziertisch	pasting table	шпалерний стіл	стол для клейки обоев	sıvama masası
das Putzprofil	bead	профіль для штукатурки	профиль для штукатурки	boncuk
der Staubbesen	duster	щітка для очищення від пилу	щетка для уборки пыли	tozatar
die Leister	ladder	драбина	лестница	merdiven
der Baustrahler	site floodlight	будівельний прожектор	строительный прожектор	tesis projektörü
der Lieferwagen	delivery truck	автомобіль для доставки товарів	автомобиль для доставки товара	nakliye kamyonu
die Schmiege	bevel	укіс	откос	eğim
das Gerüst	scaffold	будівельні риштування	строительные леса	iskele
die Arbeitsbühne	work platform	робоча платформа	рабочая платформа	çalışma platformu
der Farbmischraum	paint mixing room	приміщення для змішування фарб	комната для смешивания красок	boya karıştırma odası
die Lackierkabine	painting booth	кабіна для нанесення фарби	покрасочная камера	boyama kabini
der Farbversorgungsraum	paint supply room	приміщення для подачі фарби	помещение для подачи краски	boya malzeme odası
der Lagerraum	storage room	складське приміщення	складское помещение	depolama odası
der Füllbereich	filler area	зона для наповнення	заполняемая зона	dolgu bölgesi
der Auswaschbereich	washing out area	зона для промивки	зона для промывки	temizleme bölgesi

DEUTSCH WILLKOMMEN	ENGLISCH WELCOME	UKRAINISCH ЛАСКАВО ПРОСИМО	RUSSISCH ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ	TÜRKISCH HOŞ GELDİNİZ
AUFGABENGEBIETE	TASKS	ВИДИ РОБІТ	ВИДЫ РАБОТ	GÖREVLER
der Trockenbau	dry lining	гіпсокартонні роботи	гипсокартонные работы	kuru astarlama
der Innenausbau	interior work	оздоблювальні роботи	отделочные работы	iç mekan işleri
die Malerarbeiten	painting and decorating work	малярні роботи	малярные работы	boyama ve dekorasyon işleri
das Tapezieren	wallpapering	поклейка шпалер	поклейка обоев	duvar kağıdı işleri
der Fußboden	floor	підлога	пол	zemin
das Fachwerk	half-timbering	фахверкова (каркасна) конструкція	каркасная конструкция	aralıklı ksa
die Bodenbelagsarbeiten	flooring works	роботи з укладки підлогового покриття	напольные работы	zemin döşeme işleri
die Fassadensanierung	facade renovation (repair)	реконструкція фасаду	реконструкция фасада	dış cephe yenileme (onarım)
die Fassadenreinigung	facade cleaning	очистка фасаду	очистка фасада	dış cephe temizleme
die Wärmedämmung	thermal insulation	теплоізоляція	теплоизоляция	ısı izolasyonu
die Grundierung	primer	ґрунтування	грунтовочные работы	astar boya
die Veredelung	finishing	фінішне покриття	финишное покрытие	bitirme
ARBEITSVORGÄNGE	WORK OPERATIONS	РОБОЧІ ПРОЦЕСИ	РАБОЧИЕ ПРОЦЕССЫ	ÇALIŞMA OPERASYONLARI
malen	to paint	малювати, фарбувати	рисовать, красить	boyamak
streichen	to coat	фарбувати пензлем	красить кистью	kaplamak
lackieren	to paint / varnish / lacquer	лакувати	покрытие лаком	boyamak / verniklemek / cilalamak
tapezieren	to wallpaper	клеїти шпалери	клеить обои	duvar kağıdı
anrühren	to stir	розмішувати	замешивать	çalkalamak
mischen	to mix	змішувати	смешивать	kariştirmek
verdünnen	to dilute	розбавляти	разбавлять	seyreltmek
dick / dünn auftragen	to apply thickly / thinly	наносити товстим/тонким шаром	наносить толстым/тонким слоем	kalın şekilde / ince şekilde uygulamak
abschleifen	to sand down	шліфувати	шлифовать	zımparalamak
aufstellen	to put up	встановлювати, монтувати	устанавливать, монтировать	kaldırmak
zusammenklappen	to fold together	складати	складывать	birlikte katlamak
hinauf- / hinuntersteigen	to climb up / down	підніматися/спускатися	подниматься/спускаться	aşağı inmek
verspachteln	to fill	шпаклювати	шпаклевать	doldurmak
entfernen	to remove	видаляти	удалять	çıkarmak
auswaschen	to wash out	промивати	промывать	temizlemek
abdecken	to cover	покривати	покрывать	örtmek
abkleben	to mask	відклеювати	отклеивать	maskelemek
abblättern	to peel off	відшарувати	отслаивать	sıyrılmak
abziehen	to pull off	знімати	снимать	soymak
abstreichen	to wipe off	затирати	затирать	silmek
vergolden	to gild	покривати позолотою	покрывать позолотой	altınlamak

OBJEKTE	PROPERTIES	ОБ'ЄКТИ	ОБЪЕКТЫ	ÖZELLİKLER
die Fassade	facade	фасад	фасад	dış cephe
der Innenbereich	indoor area / interior	внутрішня зона	внутренняя зона	iç cephe
das Wohnzimmer	living room	вітальня	гостиная	oturma odası
das Schlafzimmer	bedroom	спальня	спальня	yatak odası
das Kinderzimmer	children's bedroom	дитяча кімната	детская	çocuk odası
die Küche	kitchen	кухня	кухня	mutfak
das Badezimmer	bathroom	ванна кімната	ванная комната	banyo
das Treppenhaus	staircase	сходово-клітина	лестница	merdiven
der Fußboden	floor	підлога	пол	zemin
die Wand	wall	стіна	стена	duvar
die Decke	ceiling	стеля	потолок	tavan
das Fensterbrett	window sill	підвіконня	подоконник	pencere eşiği
der Fensterrahmen	window frame	віконна рама	оконная рама	pencere çerçevesi
der Heizkörper	radiator	радіатор	радиатор	radyatör
der Türrahmen	doorframe	дверна рама	дверная рама	kapı çerçevesi
die Laibung	reveal	відкіс (віконний)	откос	pervez
die Fuge	joint	стик/шов	шов	birleşme yeri

UNTERGRÜNDE UND FLÄCHEN	SUBSTRATES AND SURFACES	ОСНОВИ І ПЛОЩІ	ОСНОВАНИЯ И ПОВЕРХНОСТИ	ALT KATMANLAR VE YÜZEYLER
das Metall	metal	метал	металл	metal
das Holz	wood	дерево	дерево	tahta
der Kunststoff	plastic	пластик	пластмасса	plastik
der mineralische Untergrund	mineral substrate	мінеральна основа	минеральное основание	mineral alt katman
der Putz	plaster	штукатурка	штукатурка	alçı
der Naturstein	natural stone	природний камінь	природный камень	doğal taş
der Beton	concrete	бетон	бетон	beton
der Stein	stone	камінь	камень	taş
die Korrosion	corrosion	корозія	коррозия	pas
der Rostgrad	rust grade	рівень корозії	степень коррозии	pas sınıfı
das Entrostungsverfahren	rust removal process	процес видалення іржі	процедура удаления ржавчины	pas sökme süreci
die Eisenmetalle	ferrous metals	чорні метали	черные металлы	demirli metaller
die Nicht-Eisenmetalle	non-ferrous metals	кольорові метали	цветные металлы	demir dışı metaller

(BODEN) BELÄGE	(FLOOR) COVERINGS	(ПІДЛГОВЕ) ПОКРИТТЯ	(НАПОЛЬНЫЕ) ПОКРЫТИЯ	(ZEMİN) ÖRTÜLERİ
das Vinyl	vinyl	вініл	винил	vinil
das Textil	textile	текстиль	текстиль	kumaş
das Linoleum	linoleum	лінолеум	линолеум	muşamba
das Laminate	laminat	ламінат	ламинат	laminant
das Parkett	parquet	паркет	паркет	parke
der Designbelag	design flooring	дизайнерське покриття	дизайнерское покрытие	tasarım döşeme
die Diele	floorboards	дошки для підлоги	половые доски	tahta levha
der Estrich	screed	стяжка	стяжка	şar
der Fließestrich	flowing screed	наливна підлога	наливной пол	sıvı şar
der Trockenestrich	dry screed	суха стяжка	сухая стяжка	kuru şar
der Altbelag	old coating	старе покриття	старое покрытие	eski kaplama

ARBEITS- UND UMWELTSCHUTZ	HEALTH & SAFETY AND ENVIRONMENTAL PROTECTION	ОХОРОНА ПРАЦІ І ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ	ОХРАНА ТРУДА И ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ	SAĞLIK VE GÜVENLİK VE ÇEVRE KORUMA
die Schutzbekleidung	protective clothing	захисний одяг	защитная одежда	koruyucu giysiler
der Augen- und Gesichtsschutz	eye and face protection	захист очей і обличчя	защита глаз и лица	göz ve yüz koruması
die Atemschutzmaske	respirator mask	респіратор	респиратор	solunum maskesi
die Schutzhandschuhe	protective gloves	захисні рукавиці	защитные перчатки	koruyucu eldivenler
der Hautschutz	skin protection	захист шкіри	защита кожи	cilt koruması
der Fuß- und Knieschutz	foot and knee protection	захист ніг і колін	защита для стоп и коленей	ayak ve diz koruması
der Kopfschutz	head protection	захист голови	защита головы	baş koruması
der Helm	hard hat	каска	каска	kask
die Absaugeinrichtung	extraction unit	втяжна установка	вытяжка	ekstraksiyon ünitesi
die Belüftung	ventilation	вентиляція	вентиляция	havalandırma
der Brandschutz	fire protection	протипожежний захист	противопожарная защита	yangından korunma
der Hausmüll	household waste	побутове сміття	бытовые отходы	ev atıkları
der Sondermüll	hazardous waste	спеціальне сміття	специальные отходы	zararlı atıklar
der Abfall	waste	відходи	мусор	çöp
die Abgase	exhaust gases	відпрацьовані гази	отработавшие газы	egzoz gazları
der Staub	dust	пил	пыль	toz
das Abwasser	wastewater	стічна вода	сточные воды	atık su
die gefährliche Flüssigkeit	dangerous liquid	небезпечна рідина	опасная жидкость	tehlikeli sıvı
die Dämpfe	vapour	випаровування	испарения	buhar
die Gase	gases	гази	газы	gazlar
der gefährliche Arbeitsstoff	dangerous working substance	небезпечна робоча речовина	опасное рабочее вещество	tehlikeli çalışma maddesi
explosionsgefährlich	explosive	вибухонебезпечний	взрывоопасный	patlayıcı
hochentzündlich	extremely flammable	надзвичайно займистий	крайне огнеопасный	aşırı yanıcı
leichtentzündlich	highly flammable	легкозаймистий	легковоспламеняющийся	yüksek derecede yanıcı
brandfördernd	oxidising	окислювальний	окислительный	oksitleyici
umweltgefährlich	dangerous to the environment	небезпечний для довкілля	опасный для окружающей среды	çevreye karşı tehlikeli
giftig	toxic	отруйний	ядовитый	toksik
gesundheitsschädlich	harmful	шкідливий для здоров'я	вредный для здоровья	zararlı
reizend	irritant	подразнюючий	вызывающий раздражения	tahriş edici
ätzend	caustic	роз'їдаючий	едкий	yakıcı



FÜR UNTERNEHMEN

➔ Haben Sie noch Fragen?

Von Ansprechpartnern bis Zugangsbedingungen: Das NETZWERK Unternehmen integrieren Flüchtlinge steht Ihnen bei konkreten Fragen zur Arbeitsmarktintegration von Geflüchteten gerne zur Verfügung. Viele hilfreiche Informationen dazu finden Sie in unseren FAQs: **www.nuif.de/faq** sowie auf unserer Webseite: **www.nuif.de/medien**. Tauschen Sie sich mit anderen Unternehmen aus Ihrer Branche und in Ihrer Nähe zu aktuellen Fragestellungen und Herausforderungen aus und profitieren Sie von konkreten Praxistipps zur Integration von Menschen mit Fluchthintergrund in den deutschen Arbeitsmarkt.

WERDEN SIE MITGLIED IM NETZWERK!

Sie wollen mehr erfahren?

www.nuif.de/registrieren

temps Über die temps GmbH Malereibetriebe

Die temps GmbH Malereibetriebe entwickelt seit 1952 individuelle und innovative Lösungen in allen Bereichen des Malereihandwerks für Industriekunden, Konzerne, Wohnungsbaugesellschaften, Kommunen, Institutionen und Privatkunden. Mit dem Stammsitz in Neustadt am Rügenberge sowie weiteren Unternehmen in Neustadt, Magdeburg, Brandenburg, Hamburg und Peine. Über 460 Mitarbeiter aus mehr als 30 Nationen tragen täglich zum Erfolg der temps-Gruppe bei. Das Unternehmen bietet eine umfassende Ausbildung in den Bereichen Maler und Lackierer, Kfz-Lackierer, Bodenleger sowie Kaufleute für Büromanagement. Insgesamt bildet der Malereibetrieb derzeit 66 junge Menschen aus 15 Nationen aus.

IMPRESSUM:

Herausgeber: NETZWERK Unternehmen integrieren Flüchtlinge / DIHK Service GmbH

Bildnachweise: links: gettyimages©AlbertPego, alle weiteren Abbildungen: ©temps GmbH Malereibetriebe



www.unternehmen-integrieren-fluechtlinge.de

aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages

Durchgeführt von der DIHK Service GmbH